

Capítulo 9



Video/DVD

GeoVisión

► Concurso anual en Cabarete

Aquí en las aguas de Cabarete se celebra un concurso anual de windsurf.



Geocultura

La República Dominicana



▼ **Santo Domingo** La capital de la República Dominicana está en la costa sur del país.



H I

HAITÍ

Almanaque

Población

8.950.034

Capital

Santo Domingo

Gobierno

democracia representativa

Idioma oficial

español

Moneda

peso dominicano

Código Internet

www.[]do

¿Sabías que...?

El Pico Duarte en la Cordillera Central, a 3.087 metros de altura, es el pico más alto de las Antillas.

La güira y la tambora son instrumentos típicos dominicanos.





◀ El Parque Nacional de los Haitises

Para ver las colinas, o mogotes, en este parque, tienes que ir en bote.



▶ El Pico Duarte

fue nombrado en honor a Juan Pablo Duarte, un revolucionario del siglo XIX.



▲ **Altos de Chavón** En los altos del Río Chavón, en La Romana, está la majestuosa villa de artistas, Altos de Chavón.

REPÚBLICA DOMINICANA

▼ **El Lago Enriquillo** es el lago de agua salada más grande de las Antillas y está a 40 metros bajo el nivel del mar.



▲ Las iguanas y los cocodrilos

En la Isla Cabritos en el lago Enriquillo hay cocodrilos americanos y varias especies de iguanas.

¿Qué tanto sabes?

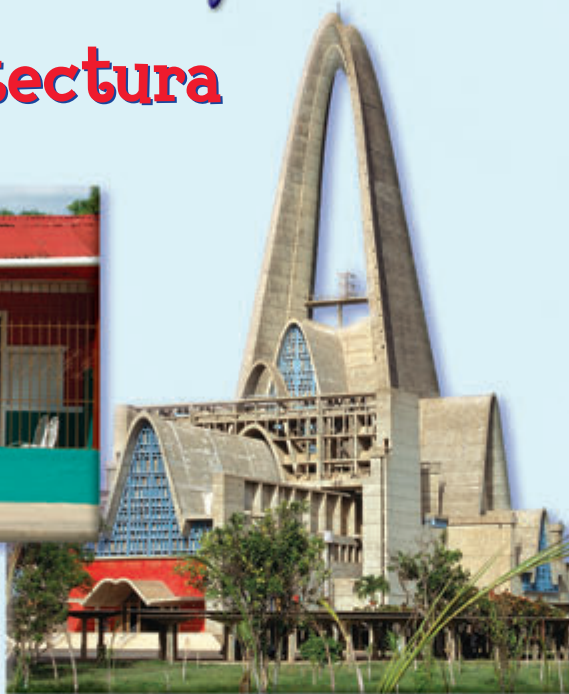
¿Qué deporte se practica en Cabarete? ¿Cuál es el lago de agua salada más grande de las Antillas?

A conocer la República Dominicana

La arquitectura



▲ **Casas de madera**
Es común ver en la República Dominicana casas de madera de colores brillantes con techo de zinc.



▲ **La Basílica de Higüey** Esta iglesia al estilo moderno tiene un arco de cemento de 75m de altura.



▲ **El Palacio Nacional** en Santo Domingo fue diseñado al estilo neoclásico.

El arte



▲ **El Once** fue creado por Ramón Oviedo. El pintor Ramón Oviedo (1924–) es uno de los pintores más famosos del país.



◀ **Cándido Bidó** La pintura dominicana tiene en Bidó (1936–) uno de sus representantes principales.

▼ **Este mural en cerámica** fue creado por Said Musa (1956–). Los colores brillantes caracterizan los murales de este artista.





Las celebraciones

► El Carnaval de Santo Domingo

Siempre hay carrozas y disfraces en el carnaval dominicano.



▼ El Festival del Merengue

El merengue es el baile y la música nacional de la República Dominicana.



◀ El Festival de Jazz

Este festival se celebra cada año en Sosúa con la participación de músicos internacionales y dominicanos.

¿Sabías que...?

El deporte nacional de la República Dominicana es el béisbol, también llamado pelota.

La comida



▲ **El sancocho** es uno de los platos típicos del país.



▲ **El moro** es un plato tradicional donde se combina el arroz con las habichuelas.



▲ **Puesto de yaniqueque** El yaniqueque es una comida parecida al pan que se vende en los kioscos de las playas.



Conexión Ciencias naturales



Casabe dominicano

En la República Dominicana se prepara un alimento llamado casabe. Investiga de qué planta se hace el casabe. ¿Qué otros nombres tiene y en qué países crece esta planta? ¿Cuáles son sus características?



¡Festejemos!

OBJETIVOS

In this chapter you will learn to

- talk about plans
- talk about past holidays
- talk about preparing for a party
- greet, introduce others, and say goodbye

And you will use

- preterite of **-ar**, **-er**, and **-ir** verbs
- **pensar que** and **pensar** with infinitives
- direct object pronouns
- **conocer** and personal **a**
- present progressive

¿Qué ves en la foto?

- ¿Dónde están estas personas?
- ¿Qué día festivo están celebrando?
- ¿Cómo se celebra el Día de la Independencia en tu país de origen?



Visit Holt Online

go.hrw.com

KEYWORD: EXP1 CH9

Online Edition



Festejando el Día de la Independencia
en Santo Domingo

Objetivos

- Talking about plans
- Talking about past holidays

Vocabulario en acción 1



Los días festivos

el Día de la Independencia



la Semana Santa

el Día de la Madre



el Día de los Enamorados



el Día del Padre



el Hanukah



la Navidad

la Nochevieja



el Día de Acción de Gracias



► Vocabulario adicional — [Celebraciones](#), p. R7



recibir regalos



ver fuegos artificiales

abrir regalos



mandar unas tarjetas



reunirse con (toda) la familia

¿Cómo lo festejaron?



Más vocabulario...

el Año Nuevo	<i>New Year's Day</i>
celebrar	<i>to celebrate</i>
decorar la casa	<i>to decorate the house</i>
invitar	<i>to invite</i>
ir...	to go . . .
a misa	<i>to Mass</i>
a la sinagoga	<i>to the synagogue</i>
al templo	<i>to the temple</i>

¡Exprésate!

To ask about plans

¿Qué vas a hacer el Día de la Independencia?

What are you going to do on Independence Day?

¿Qué planes tienen para la Nochebuena?

What plans do you have for Christmas Eve?

To respond

Pienso hacer una fiesta o tener un picnic.

I plan to throw a party or have a picnic.

Pensamos pasarla con mis abuelos, como siempre.

We plan to spend it with my grandparents, as always.





Celebración de un día festivo en Santo Domingo

1 Días festivos

Leamos/Hablemos Lee las siguientes oraciones y decide qué día festivo le corresponde a cada una.

1. Papá Noel trae muchos regalos.
2. Decoramos con los colores azul, blanco y rojo.
3. Muchas personas salen para una cena romántica.
4. Compramos algo especial para nuestra madre.
5. Muchas personas van a la sinagoga.
6. La gente va a misa a la medianoche.
7. Nos reunimos con la familia en noviembre para una comida especial.
8. Hacemos algo para nuestro papá.
9. La gente sale a ver fuegos artificiales.
10. Festejamos el fin de año con una fiesta.

2 Celebraciones



Escribamos Con base en las fotos, describe cómo van a pasar los días festivos estas personas. Escribe por los menos dos oraciones para cada foto.



1. mis padres



2. mi familia y yo



3. mis hermanas



4. mis amigos

¡Exprésate!

To ask about past holidays

¿Dónde pasaron la Navidad el año pasado?

Where did you spend Christmas last year?

¿Qué tal estuvo?

How was it?

To respond

La pasamos en casa de mis tíos.

We spent it at my aunt and uncle's house.

Estuvo a todo dar. Nos reunimos a comer.

It was great. We got together to eat.



3 Entre amigos

Leamos Pon en orden las oraciones de la siguiente conversación entre Lourdes y Manuel.

- ¿Qué tal estuvo?
- ¿Qué planes tienes para el Año Nuevo?
- Hola, Lourdes, ¿cómo estás? ¿Cómo pasaste la Navidad?
- Pues, la pasé con mi familia en casa de los abuelos.
- ¡Hola, Manuel!
- No sé, pero creo que lo voy a pasar con mis primos.
- Estuvo bien. Nos reunimos a decorar la casa, comer y abrir regalos.

4 ¿Pasado o futuro?



Escuchemos Escucha la conversación entre Luis y Rosa. Indica si cada cosa ya (*already*) ocurrió el Día de Acción de Gracias o va a ocurrir el día de la Navidad.

	ya ocurrió	va a ocurrir
1. ir a casa de los abuelos		
2. almorzar en un restaurante		
3. ir al cine		
4. pasar la noche en casa		
5. decorar la casa		
6. ir a misa		
7. comer y abrir regalos		
8. dormir en casa de los abuelos		

Nota cultural

On February 27th, Independence Day, Dominicans celebrate **Carnaval**. In Santo Domingo, children and adults gather to watch a parade along **El malecón**, one of the main streets. The parade includes floats, marching bands, dancers, and **diablos cojuelos**. These figures wear brightly-colored, horned masks and costumes covered with toys, mirrors, and shiny objects. **What celebrations, similar to the Dominican Carnaval, are you familiar with?**



5 Mi día festivo preferido



Escribamos Escribe un pequeño párrafo sobre tu día festivo preferido. Explica cómo y con quiénes celebras el día.

Comunicación



6 ¿Cómo lo van a pasar?



Hablemos Pregúntale a un(a) compañero(a) cuál es su día festivo preferido, cómo celebra el día y qué planes tiene para este año. Luego le toca a él o a ella hacerte preguntas.

- MODELO** —¿Cuál es tu día festivo preferido?
 —Es la Nochevieja. Festejamos en casa con música y comida.



Objetivos

- Preterite of **-ar**, **-er**, and **-ir** verbs
- **Pensar** with **que** and **pensar** with infinitives

Gramática

en acción **1**



Preterite of -er and -ir verbs

- 1** The **preterite** is used to talk about what happened at a specific point in the past. To form the **preterite** of **-er** and **-ir** verbs, add these endings to the verb's stem.

volver		escribir	
yo	volv í	yo	escrib í
tú	volv iste	tú	escrib iste
usted, él, ella	volv ió	usted, él, ella	escrib ió
nosotros(as)	volv imos	nosotros(as)	escrib imos
vosotros(as)	volv isteis	vosotros(as)	escrib isteis
ustedes, ellos, ellas	volv ieron	ustedes, ellos, ellas	escrib ieron

—¿**Recibieron** la tarjeta? —Sí, la **recibimos** ayer. Gracias.

- 2** Regular **-er** and **-ir** verbs have the same endings in the **preterite**. Stem-changing **-er** verbs don't have a stem change in the preterite.
- 3** The verb **ver** has regular **preterite** endings but without written accents.

yo	vi	nosotros(as)	vimos
tú	viste	vosotros(as)	visteis
usted, él, ella	vio	ustedes, ellos, ellas	vieron

Vocabulario y gramática, pp. 100–102
Actividades, pp. 81–83



¿Te acuerdas?

To form the **preterite** of a regular **-ar** verb, add these endings to the verb's stem.

merendé merend**amos**
merend**aste** merend**asteis**
merendó merend**aron**

No **-ar** verbs have stem changes in the **preterite**.



7 La Navidad de Pablo

Leamos Escoge el verbo correcto entre paréntesis.

Pablo y sus padres 1 (salimos/salieron) muy temprano para la casa de sus abuelos el día de Navidad, donde 2 (se reunieron/me reuní) con toda la familia. Pablo 3 (vimos/vio) a unos tíos que viven lejos. Primero todos 4 (comí/comieron) y Pablo 5 (bebiste/bebió) tres vasos de limonada. Después de la comida ellos 6 (abrimos/abrieron) los regalos. A las cuatro 7 (fuimos/fueron) a misa. Cuando 8 (volvieron/volviste), Pablo 9 (decidí/decidió) dormir un rato.

8 Ahora, ¿qué dice Pablo?

Escribamos Vuelve a escribir el párrafo de la Actividad 7 desde el punto de vista (*point of view*) de Pablo. ¿Qué dice él?

9 El Año Nuevo

Escribamos/Hablemos Mira las fotos. Di quiénes hicieron estas cosas para celebrar el Año Nuevo según (*according to*) Marcos.

MODELO comer en un restaurante
Mis padres comieron en un restaurante.



mi hermano y yo



mi abuela



mis padres

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. beber muchos refrescos | 5. asistir a una fiesta |
| 2. salir a un restaurante | 6. comer pizza |
| 3. beber café | 7. ver televisión |
| 4. comer pastel de chocolate | 8. reunirse con la familia |

Comunicación



10 La semana pasada

Hablemos Pregúntale a un(a) compañero(a) si hizo las cosas de la Actividad 9 la semana pasada.

MODELO —¿Comiste en un restaurante?
—Sí, comí en un restaurante la semana pasada.

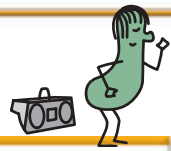
11 ¿Qué hiciste?

Hablemos Usa las frases del cuadro para hacer cuatro preguntas sobre lo que hizo tu compañero(a) el año pasado para festejar algunos días festivos. Túrnense para contestar.

escribir tarjetas	reunirse con la familia	salir a comer
ver fuegos artificiales	recibir regalos	asistir a una fiesta



Repaso The preterite



1 Compare the **preterite** forms of regular **-ar**, **-er**, and **-ir** verbs and the irregular verb **ir**.

	invitar	comer	salir	ir
yo	invité	comí	salí	fui
tú	invistaste	comiste	saliste	fuiste
usted, él, ella	invitó	comió	salió	fue
nosotros(as)	invitamos	comimos	salimos	fuimos
vosotros(as)	invitasteis	comisteis	salisteis	fuisteis
ustedes, ellos, ellas	invitaron	comieron	salieron	fueron

—¿**Saliste** con tus amigos? —Sí, **fuimos** a una fiesta.
Did you go out with your friends? Yes, we went to a party.

—¿A quiénes **invitaron** a la fiesta? —A todos. **Comimos** y **bailamos** mucho.
Whom did they invite to the party? Everyone. We ate and danced a lot.

¿Te acuerdas?

Stem-changing **-ar** and **-er** verbs have no stem changes in the preterite.

El regalo **costó** veinte dólares.

No **volvimos** hasta (*until*) las once.



Vocabulario y gramática, pp. 100–102
 Actividades, pp. 81–83



12 ¿Cuándo?



Escuchemos Escucha las oraciones y decide si la joven habla de **a)** lo que su familia siempre hace o de **b)** lo que hizo.

13 ¿Qué tal estuvo?



Escribamos Indica qué hicieron las siguientes personas en varias fiestas. Luego di qué tal estuvo cada fiesta—a todo dar o aburrida.

MODELO nosotros (no salir hasta muy tarde)
 No salimos hasta muy tarde.
 La fiesta estuvo a todo dar.

- su tía (cantar ópera)
- yo (bailar toda la noche)
- nosotros (comer muy bien)
- sólo (*only*) cuatro personas (ir a la fiesta)
- Laura y José (jugar al ajedrez)
- muchas personas interesantes (hablar conmigo)
- nosotros (pasar una noche fenomenal)
- todos (salir temprano de la fiesta)
- yo (ver a muchos de mis amigos)
- mis primos (contar chistes)

14 Padres especiales

Escribamos Escribe tres oraciones para cada foto y di cómo festejó cada familia el Día del Padre y el Día de la Madre.

MODELO Pasaron el Día de la Madre con la abuela.



el Día de la Madre



el Día del Padre

15 La agenda de Arturo

Leamos/Escribamos Con base en los apuntes de Arturo escribe por lo menos siete oraciones sobre lo que él hizo para cada día festivo. Después compara sus actividades con las tuyas.

MODELO El 14 de febrero Arturo mandó tarjetas.

No mandé tarjetas, pero sí comí chocolates.

14 de febrero	4 de julio	25 de diciembre	31 de diciembre
mandar tarjetas	ir a la playa	abrir regalos	ir a una fiesta
abrir regalos	ver fuegos artificiales	reunirse con la familia	bailar
comer chocolates	comer en el parque	ir a la iglesia	reunirse con amigos

Comunicación



16 ¿Y tú?

Hablemos Pregúntale a tu compañero(a) cómo celebró los días festivos de la Actividad 15.

MODELO —¿Recibiste muchas tarjetas para el Día de los Enamorados?

—Recibí muchas tarjetas y unos regalos también.



Pensar que and pensar with infinitives



Nota cultural

Celebrations call for special foods. In the Dominican Republic, a food served during the Christmas season is **pasteles en hoja**. This dish is prepared by boiling and mashing green plantains. The mashed plantains are then spread onto plantain leaves. Next, the leaves are stuffed with ground beef or chicken. Finally, the stuffed leaves are folded, tied with string, and placed in a pot of boiling water.

Which other cultures have dishes similar to this?



Pasteles en hoja, plato típico de la República Dominicana

- 1 The **e** → **ie** stem-changing verb **pensar** means *to think*. When it's followed by **que**, it means *to think that* . . .

yo pienso	nosotros(as) pensamos
tu piensas	vosotros(as) pensáis
Ud., él, ella piensa	Uds., ellos(as) piensan

Pienso que los invitados van a hablar y bailar toda la noche. Va a ser una fiesta muy divertida.

I think that the guests are going to . . .

- 2 **Pensar** can also be followed by an **infinitive** to say what *someone plans to do or intends to do*.

—¿Qué **piensan hacer** para celebrar el Año Nuevo?

What do you plan to do to celebrate New Year's Eve?

—**Pensamos ir** a esquiar.

We plan to go skiing.

Vocabulario y gramática, pp. 100–102
Actividades, pp. 81–83



17 Este año pienso...

Leamos/Escribamos Completa cada resolución de Año Nuevo (*New Year's resolution*) de manera lógica. Usa el verbo **pensar** en tus respuestas.

relajarse más	seguir una dieta más sana
gastar menos en regalos	tomar una clase de francés
volver a la universidad	hacer más ejercicio
ir a la casa de los abuelos	pasar más tiempo en casa

MODELO Voy a comer más verduras.

Pienso seguir una dieta más sana.

1. Mi madre va a estudiar mucho.
2. Mi hermano y yo vamos a mantenernos en mejor forma.
3. Mi padre va a tomar menos café y no va a trabajar hasta tarde.
4. Vamos a reunirnos con todos mis tíos para la Navidad.
5. Mi madre va a estudiar francés.
6. Mis padres van a ahorrar dinero este año.
7. No voy a salir con mis amigos todos los sábados.

18 El Día de la Independencia

Escribamos/Hablemos Mira los dibujos e indica cómo piensan pasar estas personas el 4 de julio. Luego usa **pienso que** para dar tu opinión sobre los planes.

MODELO **Pienso ir a la playa con mis amigos.**
Pienso que va a ser muy divertido.
 (Pienso que me voy a divertir mucho.)



yo



1. mis amigos y yo



2. unos amigos



3. mis padres



4. mi hermana



5. por la noche, mis padres y yo



6. mis abuelos

Comunicación



19 ¡Ven a mi fiesta!

Hablemos Con un(a) compañero(a), habla de una fiesta que piensas hacer. Menciona el motivo de la fiesta, dónde va a ser, los invitados, la música y la comida. Tu compañero(a) puede usar las frases del cuadro para hacerte preguntas y reaccionar a tus respuestas.

Pienso que...	(No) estoy de acuerdo.	Prefiero...
fenomenal	pésimo(a)	divertido(a)
(No) me gusta(n).	¡Buena idea!	delicioso(a)



Cultura



VideoCultura



Comparaciones



Carnaval en la República Dominicana

¿Qué días festivos se celebran en tu país?

En los países hispanohablantes, los días festivos y los festivales son muy importantes. A veces los festivales son religiosos, y a veces son de sabor nacional o regional. De todos modos, toda la comunidad participa, y es común cerrar los colegios, tiendas y otros negocios para celebrar. Estas personas hablan de los días festivos en su país y de la manera en que se celebran. ¿Son días festivos que celebras también? ¿Los celebras igual que ellos? Si son festivales que no celebras, ¿te acuerdas de otros que sí celebras?



Waldemar

Santo Domingo, la República Dominicana

¿Me puedes decir cuáles son dos o tres días festivos que se celebran en República Dominicana, y en qué fechas son?

Celebramos la Semana Santa, que es la segunda semana de abril. Celebramos el Día de la Madre, catorce de mayo. Y también celebramos las Navidades.

¿Cuál es tu día festivo favorito?

Me gusta mucho la Semana Santa.

¿Qué significa para ti la Semana Santa?

Es una semana muy espiritual.

¿Cómo pasaste la Semana Santa el año pasado?

Muy común. Como todo el mundo, fuimos a la iglesia mucho. Pasé mucho tiempo con mi familia.





Diana

El Paso, Texas

¿Me puedes decir dos o tres días festivos que se celebran aquí en El Paso?

Claro, aquí en El Paso festejamos el Día de la Independencia de Estados Unidos, que es el cuatro de julio. También festejamos la Navidad, que es el veinticinco de diciembre, y el Día de Gracias, que es el último jueves de noviembre.

¿Qué día festivo es tu favorito?

Mi día festivo favorito es la Navidad.

¿Cómo pasaste la Navidad el año pasado?

Toda mi familia nos sentamos en la casa de los abuelos, y comimos pavo.



Para comprender

1. ¿Cuáles son tres días festivos que se celebran en la República Dominicana?
2. ¿Quién pasó su día festivo favorito con su familia?
3. ¿En qué día se celebra el Día de Acción de Gracias en Estados Unidos?
4. ¿Adónde fue Waldemar durante la Semana Santa?

Para pensar y hablar

Waldemar and Diana say that their favorite holidays are *Semana Santa* and *la Navidad*. Why do you think they chose those holidays as their favorites? What similarity is there in the way they spent the holidays? What are your favorite holidays? Why are those days important to you?



Comunidad

Días festivos latinos en Estados Unidos

Many communities in the United States celebrate Mexican, Puerto Rican, Cuban, and other Latin American holidays. September 15–October 15, Hispanic Heritage Month, is the time in which Americans celebrate the contributions of Spanish-speakers to U.S. culture and society. Call the Chamber of Commerce or your public library and find out which holidays people in your community celebrate. Try to participate in one of the events your community has planned. If there are no events planned, get together with your classmates and plan a celebration for your school.



Cinco de Mayo Festival, Los Angeles



Objetivos

- Talking about preparing for a party
- Greeting, introducing others, and saying goodbye

Vocabulario en acción 2



ExpresaVisión

De fiesta en Santo Domingo

Ahora estamos haciendo preparativos para la fiesta sorpresa.



mandar invitaciones



colgar (ue) decoraciones, decorar

Entremeses



las galletas



las empanadas



las papitas



los dulces



los pasteles en hoja



el ponche

► Vocabulario adicional — Regalos, p. R10

Los invitados van a...



enseñar fotos

charlar

contar (ue) chistes

Más vocabulario...

el aniversario	<i>anniversary</i>
la boda	<i>wedding</i>
el cumpleaños	<i>birthday</i>
el día de tu santo	<i>your saint's day</i>
la fiesta sorpresa	<i>surprise party</i>
la graduación	<i>graduation</i>
la quinceañera	<i>girl's fifteenth birthday</i>

También se puede decir...

In the Dominican Republic, finger foods are called **bocadillos** or **picaderas**, but they may also be called **tapas** in Spain, **botanas** in Mexico, **pasapalos** in Venezuela, or **bocas** in Costa Rica.

Some Spanish speakers in Mexico say **platicar** instead of **charlar**. Most Latin Americans prefer **conversar** or **hablar**.

¡Exprésate!

To ask about preparing for a party

¿Está todo listo para la fiesta? ¿Ya terminaste con los preparativos?

Is everything ready for the party? Did you already finish the preparations?

¿Qué están haciendo los jóvenes ahora?

What are the young people doing now?

To respond

Sí. Anoche compré las flores y preparé el ponche.

Yes. Last night I bought the flowers and made the punch.

Están colgando la piñata.

They are hanging the piñata.



Nota cultural

In many Spanish-speaking countries, a girl's fifteenth birthday is recognized with a special celebration. In some countries, this party is called a **quinceañera**. However, in the Dominican Republic, the word refers to the girl herself and not just the party. While the idea behind the custom has changed over time, **quinceañera** parties are still common in the United States among Spanish-speaking families, as well as in other countries.

What coming-of-age parties or celebrations have you heard of?



Quinceañera y su corte

20 ¡Vamos a festejar!

Leamos/Hablemos Completa las oraciones con la(s) palabra(s) apropiada(s).

decoraciones	ponche	está listo	invitados	fiesta sorpresa
empanadas	piñata	chistes	cumpleaños	pasteles en hoja

1. Hoy es el _____ de mi primo Paco.
2. Esta noche hay una _____. Va a ser muy divertida.
3. Todo _____ para la fiesta.
4. Anteayer mi mamá, mis hermanos y yo preparamos los _____.
5. Esta mañana limpiamos la casa y luego colgamos las _____.
6. Ahora mi papá está colgando la _____ en el patio.
7. En unas horas, los _____ van a llegar a nuestra casa.
8. En la fiesta, vamos a beber _____ y comer muchas _____.
9. Voy a contar muchos _____ también.

21 La fiesta de Mila

Escribamos/Hablemos Contesta las siguientes preguntas con base en el dibujo.

1. ¿Qué ocasión especial festejaron?
2. ¿Qué preparativos hicieron (*did they make*) para la fiesta?
3. ¿Qué tal estuvo la fiesta?
4. ¿Qué pasó en la fiesta?



¡Exprésate!

To greet, introduce others, and say goodbye	To respond
¡Qué gusto verte! <i>It's great to see you!</i>	¡Tanto tiempo sin verte! <i>Long time, no see!</i>
¿Qué hay de nuevo? <i>What's new?</i>	Lo de siempre. <i>Same as usual.</i>
Te presento a mis padres. <i>I'd like you to meet my parents.</i>	Tanto gusto. ¡Feliz aniversario! <i>So nice to meet you. Happy anniversary!</i>
Chao, te llamo más tarde. <i>Bye, I'll call you later.</i>	Vale. Que te vaya bien. <i>Okay. Hope things go well for you.</i>
	Cúidate. <i>Take care.</i>



Vocabulario y gramática,
pp. 103–105



22 Saludos, despedidas y presentaciones



Escuchemos Indica si cada expresión es **a**) un saludo (*a greeting*), **b**) una despedida (*a farewell*), o **c**) una presentación (*an introduction*).

23 ¿Qué dices?

Leamos/Hablemos Decide qué expresiones de ¡Exprésate! puedes usar en estas situaciones.

1. Ves a un amigo después de tres años.
2. Acaban de presentarte a dos amigos.
3. Estás con tus padres y ves a un amigo que no los conoce.
4. Vas a hablar por teléfono con un amigo más tarde.
5. Un amigo va a la República Dominicana por dos años.
6. Estás muy contento(a) de ver a un amigo.
7. Un amigo quiere saber qué hiciste el fin de semana, pero no hiciste nada nuevo.

Comunicación



HOLT

SoundBooth
ONLINE RECORDING

24 Una reunión



Escribamos/Hablemos En grupos de tres, dramatizen la siguiente situación. Diez años después de tu graduación del colegio regresas con tu esposo(a) (*spouse*) para una reunión de tu clase. Presenta a tu esposo(a). Luego habla con tus compañeros sobre sus familias, dónde viven y qué hicieron después de graduarse.



Objetivos

- Direct object pronouns
- **Conocer** and personal **a**
- The present progressive

Gramática en acción 2



Repaso Direct object pronouns

- 1 Direct objects are people or things that receive the action of a verb. To avoid repetition, the **direct object pronouns** can take their place.

Subject	Direct Object	Subject	Direct Object
yo	me me	nosotros(as)	nos us
tú	te you (s.)	vosotros(as)	os you (pl.)
usted (m.)	lo you (s.)	ustedes (m.)	los you (pl.)
usted (f.)	la you (s.)	ustedes (f.)	las you (pl.)
él	lo him	ellos	los them
ella	la her	ellas	las them

¿Te acuerdas?

The direct object pronouns **lo** (him, it), **la** (her, it), **los** (them) and **las** (them) can stand for things as well as people.

—¿Ya compraste **las flores**?
—Sí, ya **las** compré.



- 2 When answering a question, remember to change the **direct object pronoun**, if necessary.

la stands for Paula

—¿Invitaste a **Paula**? —Sí, **la** invité. Ella viene.
Did you invite Paula? Yes, I invited her. She's coming.

object me changes to te

—¿**Me** vas a llamar? —Sí, **te** llamo más tarde.
Are you going to call me? Yes, I'll call you later.

Vocabulario y gramática, pp. 106–108
Actividades, pp. 85–87



25 Invitaciones

Escribamos Indica a qué celebración invitaste a las siguientes personas. Sigue el modelo.

MODELO La invité a la quinceañera.



Ana



1. a mis abuelos



2. a mi profesora



3. a mis amigas



4. a mi primo

26 Una fiesta sorpresa

Escribamos/Hablemos Una amiga te ayuda con una fiesta para tu hermano José. Contesta las preguntas con un pronombre de complemento directo (*direct object pronoun*).

 ¿Se te olvidó? Pronoun placement, p. 212

MODELO Vas a llevar a tu hermano a la fiesta, ¿verdad? (sí)
Sí, voy a llevarlo. (Sí, lo voy a llevar.)

1. ¿Me vas a llamar antes de la fiesta, ¿verdad? (sí)
2. José no debe ver a los invitados antes de entrar, ¿verdad? (no)
3. ¿Debo poner los regalos en la mesa del patio? (sí)
4. ¿Invitaste a los estudiantes de su clase? (sí)
5. ¿Él no vio las decoraciones? (no)
6. ¿Tus padres te ayudaron a preparar todo? (sí)
7. ¿Me necesitas para mañana? (no)

27 ¡No nos fastidies!

Escribamos/Hablemos Usa mandatos (*commands*) y un pronombre de complemento directo para decirle a cada persona lo que debe o no debe hacer.

 ¿Se te olvidó? Object pronouns and informal commands, p. 254

MODELO Hablas con tus amigos y tu hermano los interrumpes.
—¡No nos interrumpas!

1. Un amigo que habla español nunca te ayuda a estudiar.
2. Hablas en secreto con un amigo y tu hermano los escucha.
3. El hermano menor de un amigo es antipático y tu amigo siempre lo trae cuando ustedes salen.
4. Tu mejor amigo no te llama.
5. Quieres comprar un regalo de cumpleaños para tu hermana y tu amigo la invita a ir de compras con ustedes.

Nota cultural

In most Spanish-speaking countries, including the Dominican Republic, dancing is an important part of any party. All kinds of music are played, food is served, and parties often do not end until the early morning hours. Spanish-speaking and Latin American countries have given us some of the most popular dances, including merengue, salsa, samba, cha-cha-chá, tango, rumba, and cumbia.

Are these dances popular where you live?



Jóvenes bailando en la playa, República Dominicana

Comunicación

28 Planes para una fiesta

Hablemos En parejas, hablen de los planes para una fiesta. ¿Cuándo quieren hacerla? Di quiénes te van a ayudar con los preparativos. ¿Qué van a servir? ¿Qué van a necesitar y dónde van a poner todo?

MODELO —¿Cuándo quieres hacer tu fiesta de cumpleaños?
—Quiero hacerla en dos semanas.



HOLT SoundBooth
ONLINE RECORDING





Conocer and personal a



- 1 The verb **conocer** is used to say you know or meet people, or that you are familiar with a place or a thing. It is irregular in the **yo** form.

yo cono zco	nosotros(as) conocemos
tú conoces	vosotros(as) conocéis
Ud., él, ella conoce	Uds., ellos, ellas conocen

—Aquí viene mi prima Claudia. ¿Quieres conocerla?

—Ya la **conozco**.

—¿Conocen las obras de Calderón de la Barca?

—No, no las conocemos.

- 2 When a name or noun referring to a person is the **direct object** of **conocer** or other verbs, the word **a** comes before it. This **a** has no translation.

—¿**Conoces a mi hermano**?

—Sí, **conozco a toda tu familia**.

The preposition **a** combines with the definite article **el** to form the contraction **al**.

Vocabulario y gramática, pp. 106–108
Actividades, pp. 85–87



29 ¿Conoces estas obras?



Escribamos Indica si conoces o no las obras (*works*) de estos hispanos famosos. Usa un pronombre de complemento directo.

MODELO Sí, la conozco.
(No, no la conozco.)



la música de Andrés Segovia



las películas de Antonio Banderas



los libros de Isabel Allende




las canciones de Shakira



el arte de Pablo Picasso

30 Presentaciones

 **Leamos** Completa la siguiente conversación con las formas correctas de **conocer**, los pronombres de complemento directo o la palabra **a**.

SONIA Mario y Daniel, ¡qué gusto verlos! ¿1 a mi hermano Carlos?

DANIEL No, no lo 2.


SONIA Carlos, te presento 3 mis amigos Mario y Daniel. Mario y Daniel, les presento 4 mi hermano Carlos.

CARLOS Mario, ¿no eres el primo de Alberto Martínez?

MARIO Sí, soy su primo. ¿5 conoces?

CARLOS Sí, lo 6 muy bien. Está en mi clase de historia y a veces jugamos al tenis después de clases.

31 ¿Se conocen?

 **Leamos/Escribamos** Lee cada oración. Indica si estas personas conocen a las personas o las cosas entre paréntesis. Repite la respuesta usando un pronombre de complemento directo.

MODELO Mis padres siempre invitan a mi mejor amigo a nuestra casa. (mi mejor amigo)

Mis padres conocen bien a mi mejor amigo.

Mis padres lo conocen bien.

- Juan habla con Sara todos los días. (Sara)
- Mi tía sabe dónde están las tiendas, los restaurantes, el colegio, el correo y el cine. (la ciudad)
- Mis abuelos quieren venir a mi colegio pero no saben dónde está. (el pueblo)
- Mi mejor amigo viene a mi casa los fines de semana. (mi casa)
- Mi madre quiere hablar con mi profesor de español pero no sabe cómo se llama. (mi profesor de español)
- Lola está en mi clase de inglés. Me parece muy simpática. (Lola)

Comunicación



HOLT

SoundBooth
ONLINE RECORDING

32 Un encuentro



Hablemos Imaginen que están en una fiesta. En grupos de cuatro, tórnense para presentar a dos de sus compañeros a la otra persona. Luego hablen de sus pasatiempos. Pueden usar la Actividad 30 de modelo.





Present progressive



En inglés

In English, the present progressive is used for something happening right now, regularly, or in the future.

Everyone *is celebrating*.

We *are spending* a lot of time together.

I *am leaving* tomorrow.

In Spanish, the present progressive is used for something happening now or regularly. For events in the future, the simple present can be used.

Todos **están celebrando**.

Estamos pasando mucho tiempo juntos.

Salgo mañana.

In English you can also use the simple present for future events. Give two examples.

- 1** To say what is happening right now, use the **present progressive**. To form the **present progressive**, combine a present tense form of **estar** with the present participle. Form the present participle by replacing **-ar** with **-ando** and **-er** or **-ir** with **-iendo**.

cantar → cant**ando**

comer → com**iendo**

Rosa **está cantando**. *Rosa is singing.*

Estamos comiendo. *We are eating.*

- 2** When the stem of an **-er** or **-ir** verb ends in a vowel, form the present participle by changing the **i** of **-iendo** to **-y** (**-yendo**).

leer → ley**yendo**

¿**Estás leyendo**? *Are you reading?*

- 3** The participles of stem-changing **-ir** verbs like **pedir**, **dormir**, and **servir** change **o** → **u** and **e** → **i**. There are no stem changes for **-ar** and **-er** verbs.

dormir → dur**miendo**

servir → sir**viendo**

- 4** The verbs **ir** and **venir** are not usually used in the present progressive. Use the simple present tense instead.

—¿**Vienes** a la fiesta? *Are you coming to the party?*

—No, **voy** a la biblioteca. *No, I'm going to the library.*

- 5** **Direct object** and **reflexive pronouns** can go before the conjugated form of **estar** or can be attached to the end of the present participle. When you attach the direct object or reflexive pronoun to the end of the present participle, place an accent mark on the stressed vowel.

¿La tarea? **La estoy** haciendo. (Estoy haciéndo**la**)

¿Mis hijos? **Se están** bañando. (Están bañándo**se**.)

Vocabulario y gramática, pp. 106–108
Actividades, pp. 85–87



33 ¿Qué están haciendo?



Escuchemos Escucha las oraciones sobre la fiesta de Patricia y Roberto. Escoge las preguntas que le correspondan según el contexto.

- ¿Qué están haciendo ustedes?
- ¿Qué están haciendo los invitados?
- ¿Qué está haciendo tu madre?

34 ¿Dónde están?

Escribamos/Hablemos Indica qué están haciendo las siguientes personas según el contexto. Menciona varias posibilidades.

MODELO Consuelo está en su cuarto.

Está durmiendo. Está estudiando.

1. Lupe está en la clase.
2. Juan y Carlos están en el parque.
3. Laura y José están en una fiesta de cumpleaños.
4. Mi hermana y yo estamos en la cocina.
5. Estás en una tienda.
6. Tu primo y tú están en un restaurante.

Comunicación



35 Pantomimas



Hablemos Cada estudiante va a representar una de las siguientes acciones sin hablar y la clase va a adivinar (*guess*) qué está haciendo.

hablar por teléfono	abrir un regalo	escribir una tarjeta
lavarse los dientes	secarse el pelo	maquillarse
peinarse	servir comida	acostarse

36 Una fiesta



Hablemos Con un(a) compañero(a), describe la fiesta que hizo Paco con su familia. Usa el primer dibujo para hablar de lo que pasó antes de la fiesta, el segundo para hablar de lo que está pasando, y el tercero para decir lo que las personas piensan hacer después.





¿Quién será?

Episodio 9

ESTRATEGIA

Predicting When you plan an event, many things can go wrong. Before you watch the video, write a list of things that need to be done before a party. Write them in a logical sequence, then think about one or two things on your list that could go wrong. Compare your list with things mentioned in this episode. Based on the photos, predict what you think might go wrong in this episode. Watch the video and see how close your prediction was.

En Puerto Rico

Nicolás hace los preparativos para la fiesta de cumpleaños de Mateo. Le pide ayuda a su hermana, Irene.



1

Nicolás ¿Qué estás haciendo, Irene?

Irene Estoy decorando la terraza. ¿Qué crees?

Nicolás Yo hago eso. Si quieres ayudar, ve a la cocina. Abre la lata de atún y prepara el dip. ¿De acuerdo?

Irene Bien, Nicolás.



2

Mamá Oye Irene, me parece que Picasso tiene hambre. ¿Quieres ponerle comida?

Irene Está bien, mamá.



3



4

Julia Hola, Nicolás, ¿cómo te va? ¿Tú conoces a Mari?

Nicolás Claro que te conozco. ¿Qué tal, Mari? Esperen un momento. Voy a traer la comida.



5

Nicolás Bueno, por fin llegaste Mateo, el invitado de honor. Feliz cumpleaños. Este año va a ser una fiesta muy buena.

Mateo Mejor que la del año pasado.

Nicolás ¿Qué pasó el año pasado?



6

Mateo Julia mandó las invitaciones a todos, pero en la invitación no escribí en la casa de Nicolás. Escribió en la casa de Julia.

Nicolás Julia, Mateo y yo nos reunimos aquí, pero todos los invitados se reunieron en la casa de Julia.



7

Mamá Nicolás, ¿cómo va todo?**Nicolás** Muy bien, mamá. Todos están en la terraza. Están hablando. Acabo de poner la comida.**Mamá** Muy bien. Voy a la casa de los abuelos por un rato. Te llamo más tarde, ¿eh?**Nicolás** Gracias, mamá.

8

Nicolás No puede ser. Ya la están comiendo.

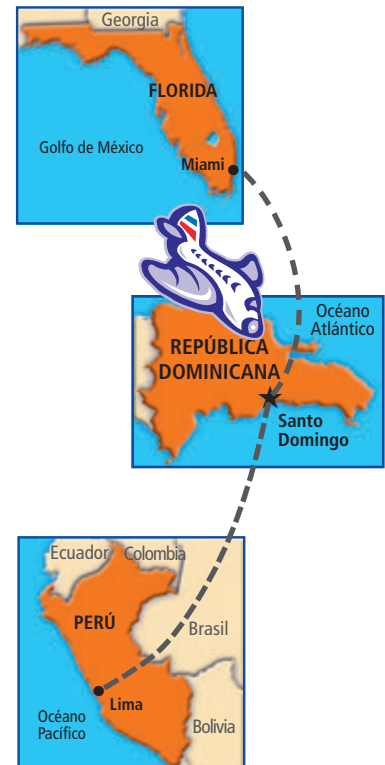
9

Mateo Nicolás, ¿qué estás haciendo?**Nicolás** Nada. ¿Por qué me lo preguntas?

10

Nicolás ¡¡¿Le pusiste comida de gato al dip?!!**Irene** ¿Qué dices? No, saqué una lata de atún del gabinete.**Nicolás** Pensé que le pusiste comida de gato.**En España***La profesora considera a los candidatos.*

11

Profesora Nueve candidatos. Sólo falta uno y luego puedo tomar mi decisión final.**¿COMPRENDES?**

1. ¿Qué tiene que hacer Irene para ayudar a Nicolás y a su mamá?
2. ¿Qué pasó el año pasado en la fiesta de Mateo?
3. ¿Cuándo pudiste (*were you able*) predecir el problema?
4. ¿Qué piensa Nicolás cuando ve la lata de comida de gato?
5. ¿Le puso Irene comida de gato al dip?
6. Según la profesora, ¿cuántos candidatos faltan? ¿Sabes para qué son candidatos? Trata de adivinar.

Próximo episodio:
 ¿Puedes adivinar qué va a pasar en el último episodio?

PÁGINAS 370–371 ▶

Leamos y escribamos

ESTRATEGIA

para leer You can guess the meaning of many words by looking for context and grammatical clues. Look for the words you understand around an unknown word to determine its meaning. Also try to guess the meaning of the word by determining what part of speech it is (noun, verb, adjective, etc.) and by looking at its root, prefix, and suffix.

A Antes de leer

Usa las pistas del contexto para determinar el significado de las palabras en **negrilla** (*bold*) en las siguientes dos canciones.

Las serenatas son parte de muchas celebraciones. Estas dos canciones, la primera de México y la segunda de la República Dominicana, se cantan para celebrar los cumpleaños.



Las mañanitas

Éstas son las mañanitas que **cantaba** el Rey David; a las muchachas bonitas se las cantamos aquí.

Despierta mi bien despierta,
mira que ya **amaneció**.
Ya los pajaritos cantan,
la luna ya se metió¹.

Qué linda está la mañana
en que vengo a saludarte,
venimos todos con gusto
y placer² a **felicitar**te.

Canción de cumpleaños

Celebro tu cumpleaños
tan pronto veo **asomar** el sol
y en este día glorioso
pido tu dicha³ al Señor,
porque lo he considerado⁴
como el regalo mejor.

Toma mi abrazo⁵ que yo te doy,
y mucha felicidad.

- 1 already set 2 pleasure 3 happiness
4 I have regarded it 5 hug



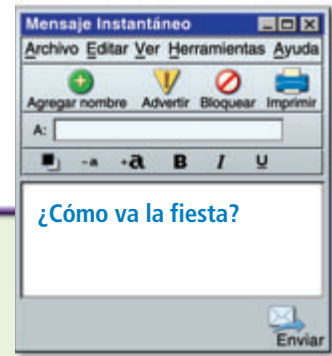
B Comprensión

Contesta las siguientes preguntas con oraciones completas.

1. ¿Qué se celebra con estas dos canciones?
2. ¿Qué hace en este momento la persona a quién se le dedican *Las mañanitas*?
3. ¿Cómo se describe el día de la celebración en las dos canciones?
4. ¿Por qué vienen las personas a cantar la serenata?
5. En la segunda canción, ¿qué se considera el "regalo mejor"?

C Después de leer

What other occasions might be celebrated with a serenade? How do these songs compare to others used to celebrate birthdays?



Taller del escritor

ESTRATEGIA

para escribir Descriptions with interesting details can improve your writing. Choose a topic, then brainstorm adjectives and adverbs that will liven up the description.

¡Huy, qué desastre!

Last year you and your brothers planned a surprise party for your parents' anniversary. This year you decided to do it again, but things aren't going well. Someone forgot the punch, so the guests are all thirsty, and the dog is eating food from people's plates. Your brother got sick and couldn't come, but he's just sent you an instant message asking for a report. Tell what's happening, comparing it to how things went last year.

1 Antes de escribir

What were the highlights of last year's party? Which disasters from this year's party are you going to mention? Brainstorm some details about each, and then organize them, using a cluster diagram.

2 Escribir un borrador

Use your cluster diagram to compare and contrast this year's party with last year's. Give your brother the details listed in the diagram, and organize the comparison so that it's clear which party you're talking about. Conclude by asking your brother for advice.

3 Revisar

Read your draft twice, comparing it with your diagrams. Check spelling, punctuation, and verb usage. Have you used past-tense verbs to describe last year's party? Are you using the present progressive to talk about what's going on now? Exchange papers with a classmate for a peer edit.

4 Publicar

Read the description of the party to the class. Have the other students pretend to be your brother and give you advice to save this year's party.



Prepárate para el examen



- 1 Mira las fotos y decide qué día festivo representa cada foto. Luego di cómo se celebra el día donde vives y qué planes tienes.



1.



2.



3.



4.



5.



6.

1 Vocabulario 1

- talking about plans
 - talking about past holidays
- pp. 310–313

2 Gramática 1

- preterite of **-ar**, **-er**, and **-ir** verbs
 - **pensar que** and **pensar** with infinitives
- pp. 314–319

3 Vocabulario 2

- talking about preparing for a party
 - greetings, introductions, and goodbyes
- pp. 322–325

- 2 Completa las oraciones con el verbo correcto en el pretérito.

—Hola, Vero. ¿Cómo estás? ¿Qué hiciste ayer?

—Bueno, como sabes ayer fue el Día de la Madre. Por la mañana, yo 1 (preparar/colgar) el desayuno para mi mamá. José y Beto 2 (empezar/limpiar) y 3 (decorar/comer) la sala. Por la tarde, nosotros 4 (volver/ir) al parque para tener un picnic. Y tú, ¿cómo 5 (pasar/mandar) el día?

—Yo 6 (ir/invitar) a la iglesia con mi familia. Cuando (nosotros) 7 (volver/merendar) a casa, mi mamá 8 (pensar/abrir) sus regalos.

- 3 Completa las oraciones con las palabras apropiadas.

1. Hoy es la de Pablo y Carla. Es en la iglesia San Juan.
2. Hay más de cien porque muchas invitaciones.
3. Después de la ceremonia hay una .
4. Vamos a comer pastel y beber mucho .
5. En un año, ellos van a festejar su primer .
6. Ellos nos van a enseñar de la ceremonia.

- 4 Completa la siguiente conversación.
- ¿Conoces 1 Juan Antonio Machado?
 —No, no lo 2. ¿Quién es?
 —Es mi primo. Muchas veces él 3 ayuda con mi tarea de historia. 4 puede ayudar a ti también si quieres.
 —Buena idea, gracias.
 —¿Qué 5 estudiando ustedes ahora en historia?
 — 6 estudiando la Guerra Civil.
 —Pues, no te preocupes. Juan 7 va a ayudar (a nosotros).

4 Gramática 2

- direct object pronouns
- **conocer** and personal **a**
- present progressive
pp. 326–331

- 5 Answer the following questions.
1. Name some celebrations in the Spanish-speaking world.
 2. What are **pasteles en hoja**? When are they eaten?
 3. What is a **quinceañera**? Is there a similar event in the United States?

5 Cultura

- **Comparaciones**
pp. 320–321
- **Notas culturales**
pp. 313, 318, 324, 327
- **Geocultura**
pp. 304–307



- 6 Escucha mientras (*while*) Rita habla de una fiesta. Luego contesta las preguntas.

Conversación



HOLT SoundBooth
ONLINE RECORDING



- 7 Role-play the following conversation with a partner. Partner A and Partner B are friends talking about New Year's Eve celebrations.

PARTNER A: Ask what your partner did on New Year's Eve last year.

PARTNER B: Say that you went to a party. Ask your partner what he or she did.

PARTNER A: Say you spent New Year's Eve at home watching TV. Ask what your partner plans to do this year.

PARTNER B: Say you're having a party and invite your partner.

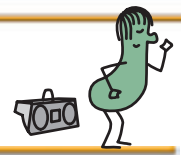
PARTNER A: Say thanks and ask if you can help or bring some food.

PARTNER B: Say you already have the food, but you need help decorating.

PARTNER A: Tell your partner you can come around 7:00.

PARTNER B: Ask your partner to come at 6:00 because the guests will arrive at 7:30.





Gramática 1

- preterite of **-ar**, **-er**, and **-ir** verbs pp. 314–317
- **pensar que** and **pensar** with infinitives pp. 318–319

Repaso de Gramática 1

invitar		comer		salir	
invité	invitamos	comí	comimos	salí	salimos
invitaste	invitasteis	comiste	comisteis	saliste	salisteis
invitó	invitaron	comió	comieron	salió	salieron

The verb **ver** has regular **-er** endings but without written accents.

The verb **pensar** followed by **que** means *to think*. When it's followed by an **infinitive**, it means *to plan* or *to intend*.

Pienso que debes comprar un regalo.

Pienso comprar un regalo.

Gramática 2

- direct object pronouns pp. 326–327
- **conocer** and personal **a** pp. 328–329
- present progressive pp. 330–331

Repaso de Gramática 2

me	me	nos	us
te	you (familiar)	os	you (familiar)
lo	him, you (formal), it	los	them, you (formal)
la	her, you (formal), it	las	them, you (formal)

When the **direct object** of a verb like **conocer** (*to meet, to know, to be familiar with*) is a person, use the personal **a**.

No **conozco a Juan**.

The **present progressive** tense is formed by using a form of the verb **estar** and a **present participle** ending in either **-ando** for **-ar** verbs or **-iendo** for **-er** and **-ir** verbs.

Estamos celebrando el cumpleaños de mi hermano.

Raquel **está escribiendo** una carta.

Letra y sonido



Vocales fuertes (a, e, o) y débiles (i, u)

- Two **vocales fuertes** form two syllables: Rafael, teatro, traer, video, toalla
- One **vocal fuerte** and one accented **vocal débil** also form two syllables: día, tío, grúa, maíz
- One **vocal fuerte** and one unaccented **vocal débil** form one syllable called a *diphthong*, where **i** sounds like *y* and **u** sounds like *w*. piano, salió, cuando, nuevo, bailar, auto, seis

Trabalenguas

Cómo quieres que te quiera
Si el que quiero que me quiera
No me quiere como quiero que me quiera.

Dictado

Escribe las oraciones.

Repaso de Vocabulario 1

To talk about plans

el Año Nuevo	<i>New Year's Day</i>
celebrar	<i>to celebrate</i>
como siempre	<i>as always</i>
decorar la casa	<i>to decorate the house</i>
el Día de Acción de Gracias	<i>Thanksgiving Day</i>
el Día de la Independencia	<i>Independence Day</i>
el Día de la Madre	<i>Mother's Day</i>
el Día de los Enamorados	<i>Valentine's Day</i>
el Día del Padre	<i>Father's Day</i>
hacer una fiesta	<i>to have a party</i>
el Hanukkah	<i>Hanukkah</i>
invitar	<i>to invite</i>
la Navidad	<i>Christmas</i>
la Nochebuena	<i>Christmas Eve</i>
la Nochevieja	<i>New Year's Eve</i>
Pensamos...	<i>We plan to . . .</i>
¿Qué planes tienen para...?	<i>What plans do you have for . . .?</i>

la Semana Santa
tener (ie) un picnic

Holy Week
to have a picnic

To talk about past holidays

abrir regalos	<i>to open gifts</i>
el año pasado	<i>last year</i>
los días festivos	<i>holidays</i>
Estuvo a todo dar.	<i>It was great.</i>
festejar	<i>to celebrate</i>
La pasamos en casa de...	<i>We spent it at . . . 's house.</i>
mandar tarjetas	<i>to send cards</i>
la misa	<i>Mass</i>
pasar	<i>to spend</i>
¿Qué tal estuvo?	<i>How was it?</i>
recibir regalos	<i>to receive gifts</i>
reunirse con (toda) la familia	<i>to get together with the (whole) family</i>
la sinagoga	<i>synagogue</i>
el templo	<i>temple</i>
ver fuegos artificiales	<i>to see fireworks</i>

Repaso de Vocabulario 2

To talk about preparing for a party

ahora	<i>now</i>
el aniversario	<i>anniversary</i>
anoche	<i>last night</i>
la boda	<i>wedding</i>
charlar	<i>to talk, to chat</i>
colgar (ue)	<i>to hang (up)</i>
contar (ue) chistes	<i>to tell jokes</i>
el cumpleaños	<i>birthday</i>
las decoraciones	<i>decorations</i>
el día de tu santo	<i>your saint's day</i>
los dulces	<i>candy, sweets</i>
las empanadas	<i>turnover-like pastries</i>
enseñar fotos	<i>to show photos</i>
los entremeses	<i>appetizers</i>
¿Está todo listo para la fiesta?	<i>Is everything ready for the party?</i>
la fiesta sorpresa	<i>surprise party</i>
las flores	<i>flowers</i>
las galletas	<i>cookies</i>
la graduación	<i>graduation</i>
las invitaciones	<i>invitations</i>
los invitados	<i>guests</i>
los jóvenes	<i>young people</i>

mandar	<i>to send</i>
las papitas	<i>potato chips</i>
los pasteles en hoja	<i>Dominican tamales</i>
la piñata	<i>piñata</i>
el ponche	<i>punch</i>
los preparativos	<i>preparations</i>
¿Qué están haciendo?	<i>What are they doing?</i>
la quinceañera	<i>girl's fifteenth birthday</i>
terminar	<i>to finish</i>
ya	<i>already</i>

To greet, introduce others, and say goodbye

Chao, te llamo más tarde.	<i>Bye, I'll call you later.</i>
conocer	<i>to know, to meet, to be familiar with</i>
Cuidate.	<i>Take care.</i>
¡Feliz aniversario!	<i>Happy anniversary!</i>
Lo de siempre.	<i>Same as usual.</i>
¡Qué gusto verte!	<i>It's great to see you!</i>
¿Qué hay de nuevo?	<i>What's new?</i>
Tanto gusto.	<i>So nice to meet you.</i>
¡Tanto tiempo sin verte!	<i>Long time, no see!</i>
Te presento a...	<i>I'd like you to meet . . .</i>
Vale. Que te vaya bien.	<i>Okay. Hope things go well for you.</i>

Integración

capítulos 1-9

1 Escucha las descripciones y escoge la foto correspondiente.



2 Lee el anuncio y luego di si las oraciones son **ciertas** o **falsas**.

¿VAS A FESTEJAR?

¡Servicio rápido!

“ Llámamos para organizar tus bodas, quinceañeras y cumpleaños. ”

Bizcochos

Arroz con pollo

Tostones

Dulces de leche

¡Siempre a tiempo!
Piensa en Fiesta Lala para tus celebraciones. Más de 25 años de experiencia. –Sra. Lala Quiñones

Fiesta Lala
Avenida Cruz 300
teléfono: 290-0623
servicio todos los días

Especializados en comida dominicana

1. La especialidad de Fiesta Lala es comida mexicana.
2. Fiesta Lala puede ayudar con tus celebraciones de lunes a domingo.
3. La señora Quiñones tiene poca experiencia.
4. Fiesta Lala puede organizar la boda de tu hermana.
5. Fiesta Lala sólo ayuda con las fiestas de cumpleaños.

- 3 Tus amigos y tú quieren darle una fiesta sorpresa a su profesor(a) de español y llaman a Fiesta Lala. Escriban la conversación entre ustedes y la señora Quiñones sobre los preparativos. Presenten su conversación a la clase.
- 4 Imagina que estás en esta fiesta. Escribe un diálogo entre dos personas de la pintura y preséntalo con un(a) compañero(a) en clase. Primero saludense y hablen de la fiesta y lo que hicieron antes de llegar. Luego hablen de lo que están haciendo allí.



Merengue, de Jaime Colson (1901–1975)

- 5 Escríbele un correo electrónico a tu amigo(a) en España y cuéntale cómo pasaste tu cumpleaños este año en comparación con la celebración del año pasado.

6

Situación

For your school's culture fair, the Spanish Club is making a booth (**puesto**) to recognize a holiday celebrated in a Spanish-speaking country. In small groups, discuss in Spanish what holiday you will present, and decide what food, decorations, music, and other customs associated with that holiday you will have at the booth.